

**NOTES D'ALLOCUTION  
DE L'HONORABLE NOËL KINSELLA  
PRÉSIDENT DU SÉNAT**

**À L'OCCASION DU DISCOURS LIVRÉ AU PARLEMENT PAR LE  
PREMIER MINISTRE BRITANNIQUE, DAVID CAMERON**

**CHAMBRE DES COMMUNES, OTTAWA  
22 SEPTEMBRE 2011**

Monsieur le Président,

Monsieur le Premier Ministre Cameron,

Premier Ministre Harper,

Sénateurs et députés de la Chambre des communes,

Mesdames et Messieurs,

Au nom de toutes les personnes présentes ici aujourd'hui, je désire vous remercier, Monsieur le Premier Ministre Cameron, de votre discours réfléchi et généreux lors de cette séance conjointe du Sénat et de la Chambre des communes du Canada.

Comme vous l'avez dit, Monsieur le Premier Ministre, l'amitié et la solidarité du Canada et du Royaume-Uni l'un envers l'autre remontent à très longtemps. Monsieur le Premier Ministre, la visite que vous nous rendez aujourd'hui au Parlement réaffirme la relation spéciale qui existe entre nos deux pays.

Si la rivière Thames mène au Parlement de Westminster, la jonction des rivières Rideau et des Outaouais mène au Parlement du Canada. Pendant longtemps, ces deux rivières ont servi au transport des billots de bois jusqu'aux navires à destination de la Grande-Bretagne. Ces toutes premières relations commerciales n'ont cessé de s'intensifier au cours des siècles. De nos jours, le Royaume-Uni est notre plus important partenaire commercial de l'Union européenne. Deuxième grande source d'investissements étrangers au Canada, le

Royaume-Uni vient aussi au deuxième rang des pays de destination des investissements directs des Canadiens à l'étranger.

Les échanges outre-Atlantique s'appliquent aussi au capital humain. Chaque année, des milliers de jeunes Canadiens vont poursuivre leurs études dans vos nombreuses universités prestigieuses. De même, les établissements canadiens ont le plaisir d'accueillir des Britanniques jeunes et brillants. Comme nos échanges économiques, les échanges de capital humain entre nos deux pays viennent solidifier et enrichir les liens entre nos peuples.

Les valeurs communes prônées par nos deux pays sont également manifestes sur la scène internationale. Notre collaboration au sein du Commonwealth, de l'OTAN et des Nations Unies démontre que nous sommes de fiers défenseurs de la démocratie, des droits de la personne et de la primauté du droit. Ces valeurs ont guidé notre participation au Groupe de contact pour la Libye, et bien entendu, nos deux nations poursuivent la promotion de ces mêmes valeurs en Afghanistan. Les Canadiens ont le plus profond respect et la plus grande admiration pour les efforts et les sacrifices accomplis par vos vaillants militaires au nom de ces principes.

Sur une note plus légère, Monsieur le Premier Ministre Cameron, vous et le premier ministre Harper avez un point commun particulier sous la forme des nouveaux adjoints félines dont vous avez acquis les services dans vos résidences officielles respectives. Nous croyons savoir que l'occupant à fourrure du 10, Downing Street se nomme « Larry ». Pour notre part, les Canadiens ont trouvé dernièrement le nom de « Stanley » pour désigner le résident à fourrure du 24, promenade Sussex. Qui sait si « Larry » et « Stanley » n'auraient pas un lien de parenté!

Monsieur le Premier Ministre, ce fut un honneur d'entendre vos paroles aujourd'hui. Au nom de toutes les personnes réunies ici et de toutes celles qui vous ont écouté à la maison, permettez-moi de vous remercier de votre présence au Parlement et de vous souhaiter des discussions fructueuses et couronnées de succès tout au long de votre séjour.